

《收获》《花城》都欲开拓电子阅读 老牌期刊想“触电” “作者版权”难逾越

“巴金的核心思想是出作品出人,这是《收获》永远也不会改变的。但我们也会做改变,比如电子阅读方面的尝试。”在前天举行的《收获》创刊55周年的庆祝活动中,杂志执行主编程永新接受记者采访,谈到《收获》这本老牌文学刊物的发展,他表示,《收获》正在着手进行电子阅读方面的调研,但文学期刊尝试电子阅读,并不那么简单。

电子阅读是方向

《收获》最新一期刊登了年轻作家七堇年的小说,她的粉丝们纷纷询问哪里有电子版可以阅读,“如果我们不做,就是主动放弃市场。”程永新说,《收获》一定会做电子阅读方面的尝试,更多地争取年轻读者,消除文化断层。“电子阅读是大的趋势,我们已经责成发行部门今年做调研,包括APP、手机客户端、电子书等方面的发展都要跟上。”程永新说,《纽约客》今年的财务报表显示,电子版的收益已经超过了纸质版,《新闻周刊》更是即将停止纸质印刷。中国传统阅读虽然还能维持很长时间,但不做电子阅读肯定不行。《花城》杂志主编田瑛昨天在接受本报记者采访时也表示,文学期刊出

电子版肯定是个方向,这几年国内主要文学期刊的主编聚在一起就会谈论这个话题。

遭遇盗版怎么办?

文学论坛“小众菜园”版主陈村是作家中对电子阅读比较熟悉的一位,提起文学期刊的电子阅读尝试,他认为,纸质媒体正一点点向新媒体过渡,这是必然的趋向,但其中问题也不少,最严峻的就是盗版问题,“电子版一放上网,如果被大规模地盗版,没有做到扩大读者群,反而流失了原有的读者,就惨了。”陈村说,就目前来看,文学期刊尝试电子阅读并没有大的盈利,所以如果要做必须非

常谨慎。

田瑛则认为,现在无法推出电子版的原因并不是怕影响期刊发行。他认为,网络读者与实体期刊读者是两种人群,前者会在网上进行浏览,快餐式阅读,或者是了解文学信息;而后者是文学爱好者,他们会收集期刊,以文学为友。两者可能会有些交叉,但不会互相影响。

版权问题待解决

田瑛表示,真正使文学期刊难以推出电子版的原因,是杂志作者的电子版权问题无法解决,“像《收获》《花城》这样的文学杂志,有很多知名作家,他们的作品在杂志刊登后,以后还要出书,出单行本,如果我们推出

电子版后遇上盗版,他们以后就无法出书了。那么我们就同时要买版权买下来,这是一笔巨额费用,杂志的成本就会大大提高。”

田瑛说,即使网络阅读可以收取一定费用,那也无法抵消作者的电子版权费,而且作者也不一定肯卖给你。杂志这样是无法生存的。

今年早些时候《收获》提出拒绝文学选刊转载的时候,程永新也曾提出过电子版权的问题。他认为,进军电子阅读,首先必须解决版权的问题,否则没法操作。

不能照搬纸质版

陈村则提出了一些独特的创意。他建议说,可以尝试做成不同于

纸质版本的电子版《收获》。“《收获》的特色是长篇小说,但是在Kindle、iPad和手机上读长篇小说很累,有些暂时上不了本刊的优秀短篇小说,可以先在电子版上发,就像现在《收获》的长篇小说专号一样,作为一种过渡。”

上海作协旗下的电子杂志《零》的监制李伟长也提出:“老牌文学期刊要做电子阅读,绝对不是把纸质版翻成电子版这么简单,而是应该利用本刊的品牌和编辑能力,提供更多的更新的不同于纸质版的内容和读者服务,这样才能吸引全新的读者,而不是蚕食原本的读者群。”

长期关注电子阅读的李伟长表示,最近有一条财经新闻称,Viva手机阅读杂志刚获得了近千万美元的融资,而移动阅读正是他看好的将来电子阅读的重点发展方向。“在这一点上,传统文学杂志的编辑应该好好考虑一下,什么是真正的数字杂志,如果只是把纸质版的内容搬上去,那只是PDF版,应该花大力气设计手机客户端,包括苹果和安卓等不同系统版本,重新设计电子版,无论是板块、专栏、内容,都不能和本刊一模一样。”

本报记者 夏琦 张晓然

“金秋颂华章”祝福送给党



本报讯 (记者 俞亮鑫)“2012金秋颂华章——庆祝党的十八胜利召开城市景观音乐会”昨天在南京路世纪广场举行,吸引了数以千计的观众。演出达到高潮时,现场观众共同放飞的上千只色彩鲜艳的音符气球腾空而起,将美好的祝愿献给党、献给祖国。音乐会由上海文化广播影视局、黄浦区政府、上海广播电视台举办。歌唱家魏松、于丽红、迟黎明和上海歌剧院交响乐团、合唱团等参加了演出。

这台音乐会近期将在艺术人文频道播出。

■魏松在音乐会上放声演唱
本报记者 郭新洋 摄

■闵惠芬在演奏《洪湖主题随想曲》
本报记者 郭新洋 摄



本报讯 (记者 朱光 实习生 张瀚文)“敦煌国乐风尚雅韵”民乐名家演奏会昨晚在城市剧院举行,闵惠芬、龚一、吴玉霞、王中山、唐俊乔等中国南北民乐演奏名家汇聚申城舞台。

笛子演奏家唐俊乔吹起悠扬的《乡歌》,王中山的古筝《望秦川》配合交响乐登台,古琴艺术家龚一的《潇湘云水》泛音飘逸,闵惠芬演奏的《洪湖主题随想曲》充满中华民族的风骨神韵。

名家演奏民乐 尽显风骨神韵

“尹”容笑貌又在眼前

尹桂芳越剧摄影连环画时隔半世纪再版

连日秋雨,昨晨放晴。中国钻石交易中心大厦挤满了怀揣数十载热忱的戏迷,他们齐聚此地,与尹门弟子茅威涛、赵志刚、王君安等越剧大牌一起,见证画册《尹桂芳珍贵越剧摄影连环画》重生,“尹韵画中来”系列活动由此展开。连环画于昨天下午在复旦大学举行首发仪式,300余套连环画被抢购一空。

寻寻觅觅三年整

一代艺术大师尹桂芳在鼎盛时期留下来的影像资料很少,让尹门弟子与尹派戏迷抱憾不已。得知《尹桂芳珍贵越剧摄影连环画》再版的好消息,尹门弟子的欣慰之情自不待说。

总策划颜南海博士回忆说,他在复旦大学念书时常去尹先生家拜访,和老人谈戏。有一次,尹先生拿出一本《宝玉与黛玉》的连环画,连环画用黑白相片记录下尹桂芳的舞台身影,让他惊喜万分。不过,廿年来,官方和坊间的档案资料里难以再见这部连环画。2009年,尹派一代传人、越剧表演艺术家尹小芳告诉颜南海,尹先生录制过三本越剧连环画:1953年的《梁山伯与祝英台》、1955年的《宝玉与黛玉》、1957年的《珍珠塔》,出版至今都超过50年,有的出版社也不存在了,有的原始资料都遗失了。

今年,断断续续寻觅终有收获,福建连环画收藏家、戏迷周海勇用自己珍藏多年的孤本换来了保存完好的连环画《梁山伯与祝英台》,上海尹派艺术爱好者张勇也无私提供了《宝玉与黛玉》《珍珠塔》的电子档。经过多方助力,《尹桂芳珍贵越剧摄影连环画》(再版)终于由上海人民美术出版社推出,限量发行1000套,包括1953年《梁山伯与祝英台》(上下2册)、1955年《宝玉与黛玉》(1册)、1957年《珍珠塔》(1册)、精美收藏画册(1本)。

尹门弟子感欣慰

得知《尹桂芳珍贵越剧摄影连环画》时隔半个世纪再版

的消息,尹小芳说:“老师的美,老师的好,老师的艺术魅力,自己确实感受得很深,但毕竟都只是记忆了。”茅威涛表示:“追随太先生学习尹派的二十多年中,在视觉和听觉上总不能兼而有之,声腔是滋养我的巨大艺术养分,而在视觉方面,却一直留着空白。”赵志刚则回忆起老师在病榻前传授饰演宝玉的情形。尹桂芳关门弟子王君安道:“拿到这套连环画,我一页一页翻开,一点一滴回忆太先生当年的样子,我想,要把太先生教过我的每出戏演得好些,再好些。”

连环画推出的同时,由汉廷文化与影舞者文化共同策划的,讲述其重生记的微纪录片《尹韵画中来》也同步制作完成。曾为“小鹿纯子”配音的朗诵艺术家姚锡娟担任旁白,自小痴迷尹桂芳演出的她,为了录制微纪录片旁白,抱病数次往返沪粤之间,分文未取。

京剧表演艺术家俞振飞夫人李蕾华,戏曲音乐家、《宝玉与黛玉》作曲连波,昆曲表演艺术家岳美缇等艺术家纷纷尽义务,为配套微纪录片《尹韵画中来》奉献声与影。

本报记者 乐梦融



■《宝玉与黛玉》封面

拉丁天后“破”幕而出

昨晚,身材、穿着火辣拉丁天后詹妮弗·洛佩兹在梅赛德斯奔驰文化中心,上演了一台热力四射的演唱会。

能歌善舞的詹妮弗·洛佩兹以煽动性的舞蹈点燃全场。她的出场十分震撼——劲歌声中,高达10余米,上写詹妮弗·

洛佩兹昵称“JLO”的幕布忽然坠落,詹妮弗“破”幕而出。随后,在伴舞的帮助下,她除去白色羽毛裙摆,露出银色花纹连体衣……在1个半小时的演出中,她展示了充沛的精力。

本报记者 郭新洋 摄影报道



■詹妮弗·洛佩兹昨在沪激情演唱

伊能静高晓松回归“达人秀”

本报讯 (记者 俞亮鑫)由于伊能静和高晓松双双回归“达人秀”,今晚在东方卫视播出的《中国达人秀》中将交叉出现两组不同的“四人组合”,一组是上周亮相荧屏的徐静蕾、窦文涛、黄舒骏和杨威;另一组就是伊能静、高晓松、黎明和窦文

涛。虽然伊能静和徐静蕾没能在上海同台进行点评,但她俩却会在今晚荧屏上相遇。对于回归“达人秀”,伊能静表示,她这次的点评标准会比去年更宽松,她希望为更多“偏门”的达人打开大门,让他们有机会展示和实现自己的梦想。